

NOMS

Ἀττική, ἡς (ἡ) : l'Attique

τόπος, ου (ὁ) : le lieu (ici : la scène de la pièce)

Φυλή, ἡς (ἡ) : Phylé, dème d'Athènes

νυμφαῖον, ου (τό) : le sanctuaire des nymphes

πέτρα, ας (ἡ) : le rocher, la pierre, le roc

ἱερόν, οὔ (τό) : le sanctuaire

ἀγρός, οὔ (ὁ) : le champ, le domaine agricole

Κνήμων, ωνος (ὁ) : Cnémon

ὄχλος, ου (ὁ) : la foule

ἀνάγκη, ης (ἡ) : la nécessité

Πάν, Πανός (ὁ) : Pan

παρθένος, ου (ἡ) : la vierge, la jeune fille

τροφή, ἡς (ἡ) : l'éducation

Νύμφη, ης (ἡ) : la Nymphé

ἐπιμέλεια, ας (ἡ) : le soin

νεανίσκος, ου (ὁ) : le jeune homme

πατήρ, πατρός (ὁ) : le père

τάλαντον, ου (τό) : le talent (*grosse somme d'argent ou d'or ; unité monétaire = 6000 drachmes*)

κτῆμα, ατος (τό) : la propriété, le bien

τῆ διατριβῆ : datif éthique : « en ce qui concerne le mode de vie »

θήρα, ας (ἡ) : la chasse

κυνηγέτης, ου (ὁ) : le chasseur

κεφάλαιον, ου (τό) : le principal ; le résumé

ADJECTIFS / PRONOMS-ADJECTIFS

Φυλάσιος, α, ον : du dème de Phylé

ἐπιφανής, ἡς, ἔς : illustre

δεξιός, ά, όν : qui est à droite ; / ἐπὶ δεξιά : à droite

ἀπάνθρωπος, ος, ον : insociable, misanthrope

δύσκολος, ος, ον : désagréable

ἅπας, ἅπασα, ἅπαν : (plus fort que πᾶς) tout sans

exception ; *pl* : tous

πρότερος, α, ον : le premier, en premier

ὅμοιος, α, ον + datif : semblable à, conforme à

εἰδῶς, υἷα, ός (part.parfait de οἶδα) : connaissant

φλαῦρος, α, ον : mauvais, mal

σύντροφος, ος, ον + datif : compagnon, compagne

εὖπορος, ος, ον : riche

ἀστικός, ἡ, όν : citadin, qui vit à la ville

VERBES

νομίζω + prop inf : je crois que, je me figure que

προέρχομαι : je m'avance

δύναμαι + inf. : je peux, je suis capable de

γεωργέω > ὦ : je cultive

οἰκέω > ὦ : j'habite

χαίρω + datif : je me réjouis de

ζάω / ζήω : je vis

λαλέω > ὦ, *pft* λελάληκα + datif : je bavarde avec

προσαγορεύω, *pft* προσείρηκα ου προσηγόρευκα + acc.

j'adresse la parole à

γεινιάω > ὦ : je suis voisin de

πάρεμι (*part. présent* παριών) : je passe à côté

τούτο μεταμέλει + datif : ceci est une cause de regret pour

οἶδα : je sais

γίγνομαι, *pft* γέγονα : je nais, je deviens

κολακεύω : je fais mes dévotions à

τιμάω > ὦ : j'honore, je respecte

ἔχω, aor.2 ἔσχον : j'ai

ἤκω : je suis arrivé, je suis là

παραβάλλω, aor. παρέβαλον : je m'approche

ἔχω + adverbe = εἶμι + adjectif

ποιέω > ὦ + prop. infinitive : je fais en sorte que

MOTS INVARIABLES ET LOCUTIONS ADVERBIALES

ὅθεν (*adv. relatif*) : d'où

ἐνθάδε : ici, là où je suis

πάνυ : tout à fait, très

σφόδρα : fortement, tout à fait, absolument

ἐπιεικῶς : suffisamment, assez

ἡδέως : avec douceur, avec plaisir

πλήν – si ce n'est, à l'exception de

εὐθύς : aussitôt, immédiatement

εὖ : bien

ἐπιμελῶς : avec soin

μάλα : très

ἐνταῦθα : là-bas

κατὰ τύχην : par hasard

πως (*enclitique*) en quelque sorte, de quelque façon

ἐνθεαστικῶς+ génitif : *adv.* : à la manière d'un être possédé par